



CE

119G3136PT

CANCELA  
DE ALTURA TOTAL



MANUAL DE INSTALAÇÃO  
**PSGS3 - PSGD3**



Português

PT



## ATENÇÃO!

### importantes instruções para a segurança das pessoas: LER ATENTAMENTE!



#### Premissa

• O produto deve ser destinado somente para o uso ao qual foi expressamente concebido. Todo e qualquer outro tipo de uso deve ser considerado perigoso. A CAME Cancelli Automatici S.p.A. não é responsável por eventuais danos causados por usos impróprios, errôneos e sem motivos. • A segurança do produto e portanto sua correcta instalação é subordinada ao respeito das características técnicas e das modalidades correctas de instalação de acordo com o estado da arte, segurança e conformidade de uso, expressamente indicadas na documentação técnica dos próprios produtos. • Conserve estas advertências juntamente com os manuais de instalação e de uso dos componentes do sistema de automatização.

#### Antes da instalação

*(controlo do existente: em caso de avaliação negativa, não continue antes de ter observado as exigências de segurança)*

• A instalação e/ou a aprovação final devem ser feitas somente por pessoal especializado. • A preparação dos cabos, a colocação em obra, a ligação e a aprovação final devem ser executados de acordo com as regras de boa técnica e a respeitar as normas e legislações vigentes. • Antes de iniciar qualquer operação é obrigatório ler atentamente todas as instruções. • Controle que a automatização esteja em bom estado mecânico, que esteja balanceada e em eixo, que se abra e feche de forma correcta. Para além disso, instale se preciso, protecções ou use sensores de segurança adicional. • Se a automatização deva ser instalada a uma altura menor do que 2,5 m em relação ao piso ou outro nível de acesso, verifique a necessidade de possíveis protecções e/ou avisos. • Certifique-se que a abertura da cancela não crie situações de perigo. • Não monte a automatização virada ou em elementos que possam dobrar-se. Se necessário, adicione reforços nos pontos de fixação. • Não instale nas folhas que não estejam em posição plana. • Controle que eventuais dispositivos de irrigação não possam molhar a automatização de baixo para cima.

#### Instalação

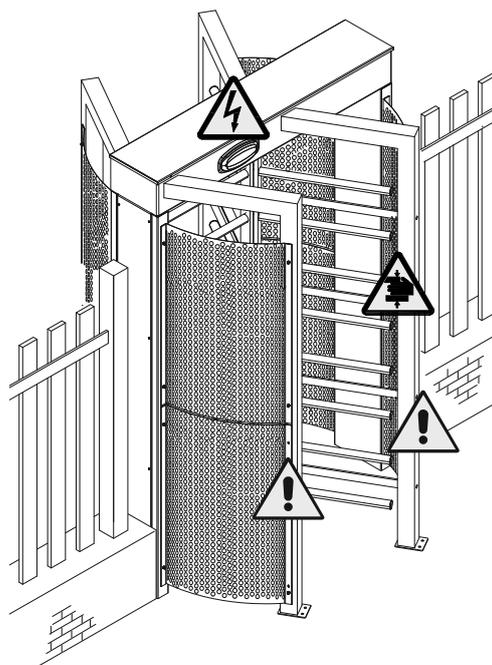
• Marque e delimite adequadamente todo o canteiro para evitar acessos não permitidos na área das obras, nomeadamente crianças e miúdos. • Preste atenção ao manejar automatizações com peso maior do que 20 kg. Neste caso use meios apropriados para a movimentação em segurança. • Os dispositivos de segurança CE (fotocélulas, tapetes, bordas sensíveis, botões de emergência, etc), devem ser instalados em conformidade às normas vigentes e de acordo com os critérios de boas normas, considerando o sítio, o tipo de serviço necessário e as forças operacionais aplicadas às cancelas móveis. Os pontos de risco de esmagamento, cisalhamento, enganche, devem ser protegidos por sensores apropriados. • Possíveis riscos residuais devem ser comunicados ao utilizador final e marcados com pictogramas como previsto pelas normas. • Todos os comandos de abertura (botões, selectores com chave, leitores magnéticos, etc.) devem ser instalados a 1,85 m no mínimo em relação ao perímetro da área de manobra da porta, ou onde não possam ser alcançados do lado de fora através da cancela. Para além disso, os comandos directos (com botão, de toque, etc) devem ser instalados a uma altura mínima de 1,5 m e não devem ter acesso ao público. • A cancela deve apresentar de forma visível os dados de identificação. • Antes de ligar a cancela na instalação, certifique-se que os dados de identificação correspondam aos de rede. • A cancela deve ser ligada com um sistema de ligação terra realizado de acordo com as normas.

• O produtor exime-se de toda e qualquer responsabilidade pelo uso de produtos não originais, além disso, isto implica na perda de validade da garantia. • Todos os comandos na modalidade acção conservada, devem ser postos em sítios onde a cancela em movimento e suas áreas estejam completamente visíveis, além das áreas de trânsito ou manobra. • Antes da entrega ao utilizador, verifique a conformidade da instalação com relação às normas EN 12453 e EN12445 (testes de impacto), certifique-se que a automatização esteja afinada adequadamente e que os dispositivos de segurança e protecção, funcionem correctamente. • Aplique se necessário e em posição facilmente visível, os Símbolos e Avisos. Instruções e recomendações especiais para todos os utilizadores • Mantenha as áreas de manobra da cancela desobstruídas e limpas. Controle que o raio de acção das fotocélulas esteja desobstruído. • Não permita que crianças brinquem com os dispositivos de comando fixo, ou que permaneçam na área da cancela. Mantenha fora do seu alcance os dispositivos de comando à distância (transmissores) ou

qualquer outro dispositivo de comando, para evitar que a automatização possa ser accionada involuntariamente. • O equipamento não é destinado a ser usado por pessoas (inclusive crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem conhecimentos ou experiência, a não ser que se possam beneficiar do acompanhando de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou de sua instrução relativa ao uso do equipamento. • Controle frequentemente a instalação, para verificar eventuais anomalias e sinais de desgaste ou danos nas estruturas móveis, aos componentes da automatização, a todos os pontos e dispositivos de fixação, aos cabos e às conexões acessíveis. Mantenha lubrificadas e limpas os pontos de articulação e atrito. • Execute os controlos funcionais nas fotocélulas a cada seis meses. Garanta uma limpeza constante dos vidros da fotocélulas (use um pano húmido com água, não use solventes ou outros produtos químicos que possam estragar os dispositivos). • Caso sejam necessários reparos, alterações ou afinações da instalação, desligue a alimentação da automatização e não a use até a retomada das condições de segurança. • Desligue a alimentação eléctrica para aberturas manuais. Consulte as instruções. • Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por fabricante ou por seu serviço de assistência técnica, portanto por pessoa com qualificação similar, para prevenir qualquer risco • É PROIBIDO ao utilizador executar OPERAÇÕES NÃO SOLICITADAS EXPRESSAMENTE. Para reparos, alterações nas afinações e para uma manutenção extraordinária, DIRIJA-SE À ASSISTÊNCIA TÉCNICA. • Anote a execução das vistorias no registo das manutenções periódicas.

#### Outras instruções e recomendações especiais para todos.

• Evite trabalhar nas proximidades da cancela de peças mecânicas em movimento. • Não entre no raio de acção da cancela enquanto estiver em movimento. • Não se oponha ao movimento da automatização, já que pode causar situações de risco. • Preste sempre especial atenção aos pontos perigosos que deverão ser indicados por pictogramas e/ou faixas amarelo-preto. • Durante o uso de um selector ou de um comando na modalidade acção conservada, controle continuamente que pessoas não se encontrem no raio de acção de peças em movimento, até que o comando seja liberado. • A cancela pode mover-se a todo momento sem aviso. • Desligue sempre a alimentação eléctrica durante as operações de limpeza ou manutenção



Perigo de esmagamento das mãos



Perigo, partes em tensão



Perigo de colisão

**LEGENDA**

 Este símbolo indica partes que devem ser lidas com atenção.

 Este símbolo indica partes que se referem à segurança.

 Este símbolo indica o que deve ser comunicado ao utilizador.

AS INSTRUÇÕES E OS TEXTOS REFEREM-SE À CANCELA INDIVIDUAL (PSGS4) E EXCEPTO, QUANDO INDICADO EXPRESSAMENTE, AS OPERAÇÕES SÃO CONSIDERADAS VÁLIDAS PARA AMBAS.

**REFERÊNCIAS DAS NORMAS TÉCNICAS**

Este produto foi projectado e fabricado por CAME Cancelli Automatici S.p.A de acordo com as vigentes normas de segurança citadas na declaração de conformidade.

**DESCRIÇÃO**

001PSGS3	Cancela electromecânica bidireccional individual com ALTURA TOTAL e com 3 sectores a 120°, estrutura em aço zincado e esmaltado, com placa electrónica e desacelerador hidráulico, sinalizadores luminosos a LED de alta luminosidade, écran multi-funções e luz de cortesia.
001PSGD3	Cancela electromecânica bidireccional dupla com ALTURA TOTAL e com 3 sectores a 120°, estrutura em aço zincado e esmaltado, com placa electrónica e desacelerador hidráulico, sinalizadores luminosos a LED de alta luminosidade, écran multi-funções e luz de cortesia.

A cancela é constituída por duas colunas portantes laterais e uma trave superior, todas com cárter que pode ser aberto para a passagem dos cabos e a colocação das placas para dispositivos electrónicos adicionais.

A coluna central giratória em aço inox AISI 304 possui 3 conjuntos de braços em aço escovado (Ø 40 mm). As grades de protecção são em chapa perfurada em aço inox AISI 304.

Acciona-se com um dispositivo de comando que destrava o mecanismo. Os braços são empurrados manualmente até a intervenção do desacelerador que reduz a velocidade do movimento de rotação até levar os braços para a posição de repouso. Quando a rotação ultrapassa os 60°, o sistema não permite a volta dos braços.

Destinação de uso

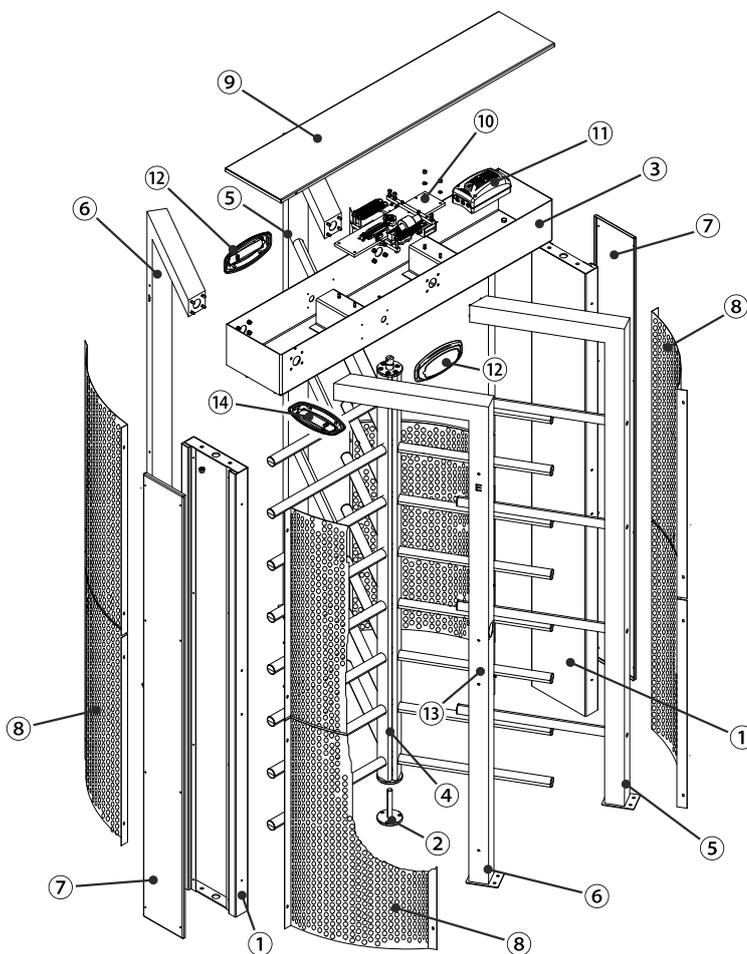
As cancelas electromecânicas com altura total são usadas para o controlo dos acessos e a selecção do tráfego de pessoas em grandes entradas, com alta intensidade de passagem como estádios, aeroportos, estações, edifícios públicos.

Dados técnicos

Tipo	PSGS3	PSGD3
Grau de protecção (IP)		44
Alimentação (V) (50/60Hz)		120 - 230 AC
Alimentação de funcionamento (V)		24 DC
Absorção (mA)	223	446
Peso (kg)	360	670
Classe de isolamento		
Temperatura de funcionamento (°C)		-20 ÷ +55

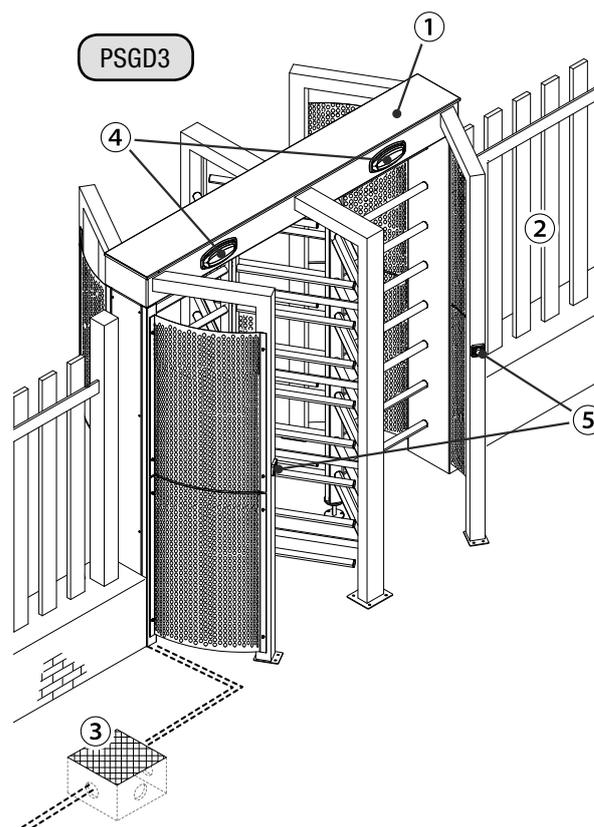
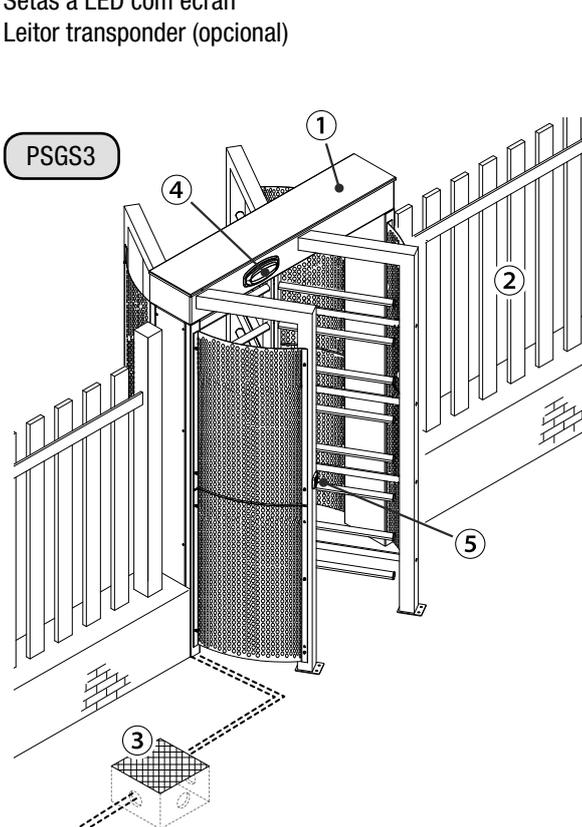
Descrição de suas partes

1. Coluna portante
2. Placa inferior com pino
3. trave superior
4. Coluna central giratória
5. Montante central com braços fixos
6. Montante lateral
7. Cárter com abertura na coluna
8. Grade de protecção
9. Cárter com abertura na trave
10. Mecanismo de rotação
11. Quadro de comando
12. Setas a LED com écran
13. Preparação para Transponder
14. Lâmpada de cortesia

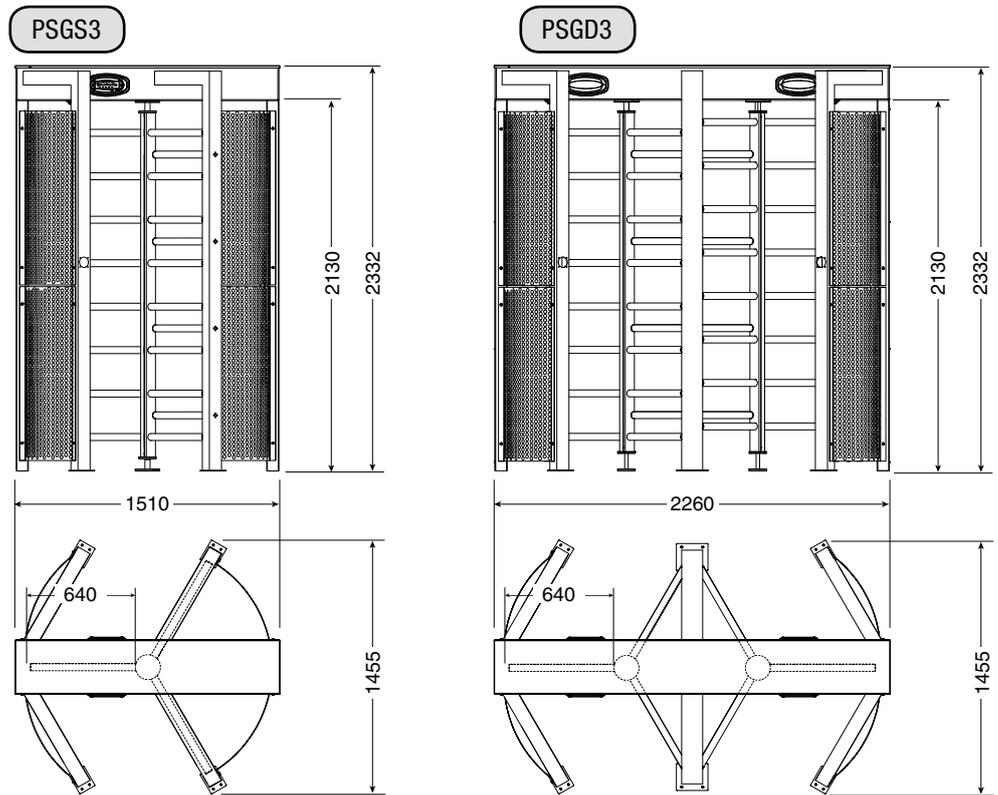


Instalação tipo

1. Cancela
2. Divisão
3. Poço de derivação
4. Setas a LED com écran
5. Leitor transponder (opcional)



Dimensões



INDICAÇÕES GERAIS PARA A INSTALAÇÃO

⚠ A instalação deve ser feita por pessoal qualificado e especializado no total respeito das normas técnicas vigentes. Toda e qualquer instalação ou uso diverso daquele indicado no seguinte manual, considera-se proibido.

Controlos preliminares

⚠ Antes de começar a instalar é preciso:

- providenciar um dispositivo de desconexão unipolar adequado, com distância superior a 3 mm entre os contactos, com interrupção da alimentação;
- preparar tubos e conduítes adequados para a passagem dos cabos eléctricos, a garantir a protecção contra danos mecânicos;
- ⊕ controlar que eventuais conexões internas à caixa (executadas para a continuidade do circuito de protecção) possuam isolamento complementar em relação a outras partes condutoras internas;
- verificar se a área de passagem está em bom estado sem irregularidades. Se preciso, crie uma base em cimento apropriada para a fixação da cancela.

Ferramentas e materiais

Certifique-se de ter todas as ferramentas e o material necessário para efectuar a instalação com a máxima segurança e segundo as normas vigentes. Na figura, alguns exemplos de ferramentas para a instalação.



Tipo de cabos e espessuras mínimas

Ligações	Tipo de cabo	Comprimento de cabo 1 < 10 m	Comprimento de cabo 10 < 20 m	Comprimento de cabo 20 < 30 m
Alimentação do quadro 230 V.	FROR CEI 20-22	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>
Alimentação de acessórios	CEI EN	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 1 mm <sup>2</sup>
Dispositivos de comando e de segurança	50267-2-1	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>

⚠ Caso os cabos tenham comprimento diferente em relação ao que foi previsto na tabela, determine a secção dos cabos com base na absorção efectiva dos dispositivos ligados e de acordo com as prescrições indicadas pela norma CEI EN 60204-1.

Para as ligações que prevejam várias cargas na mesma linha (sequenciais), o dimensionamento da tabela deve ser considerado com base nas absorções e distâncias efectivas. Para as ligações de produtos não referidos neste manual, considere-se a documentação anexa aos próprios produtos.

**INSTALAÇÃO**

⚠ A cancela de altura total deve ser montado por duas pessoas, no mínimo. Para seu transporte e içamento, use o equipamento apropriado.

⚠ Risco de basculamento! Não se apoie à cancela de altura total até que sua fixação esteja completa. Durante a fixação, a cancela pode ser instada com risco de basculamento, portanto preste atenção para que não se apoie até terminar totalmente a fixação.

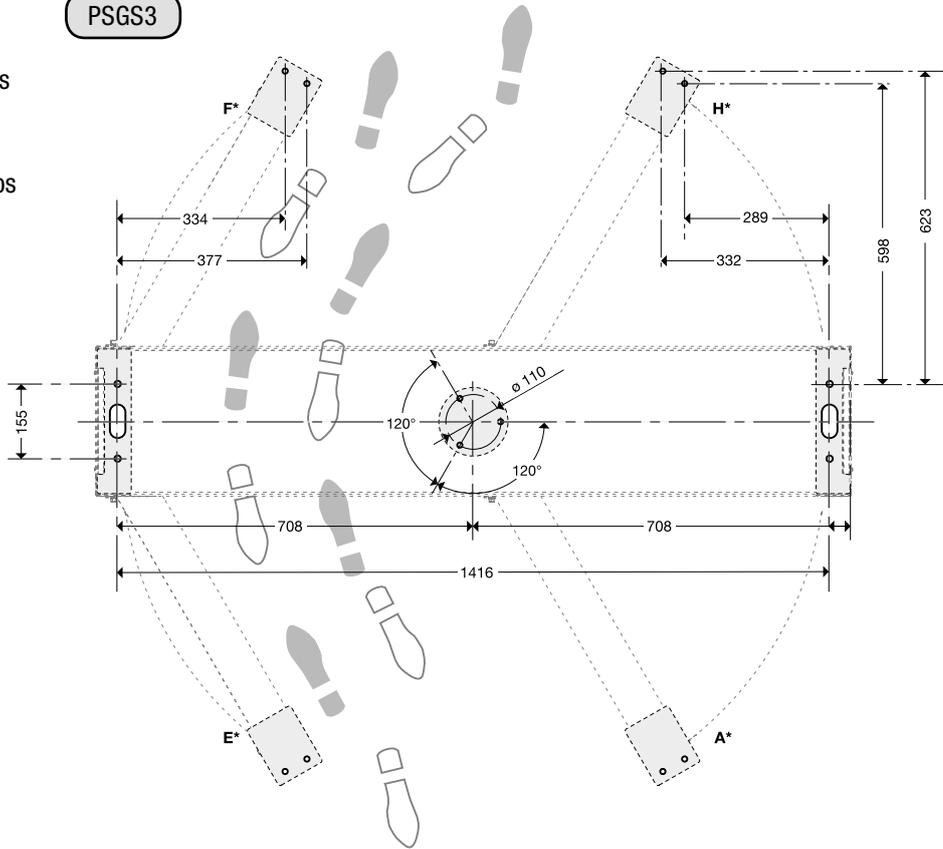
Tracejamento dos eixos

Traceje os eixos para determinar os pontos de fixação dos elementos verticais da estrutura.

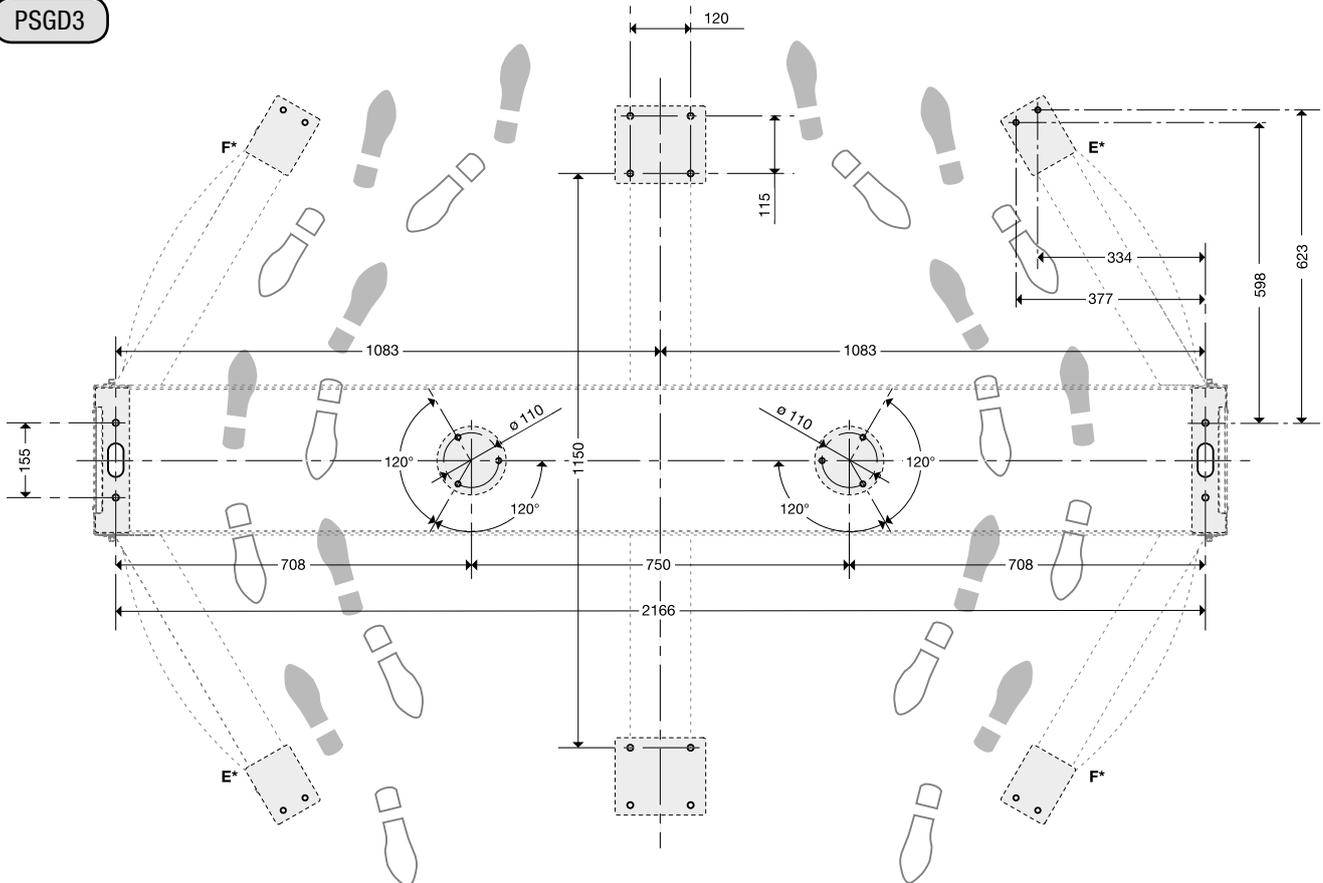
Todos os elementos verticais são marcados pelas letras (A-E-F-H) para simplificar a montagem.

📖 As figuras são importantes para determinar o lado de passagem.

PSGS3



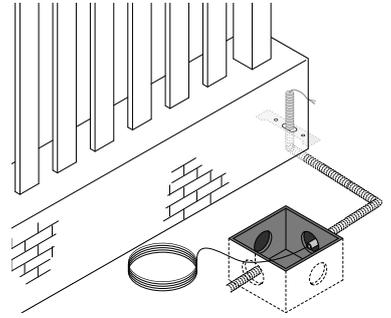
PSGD3



Colocação dos tubos necessários

Prepare as tubagens necessárias para as ligações provenientes do poço de derivação.

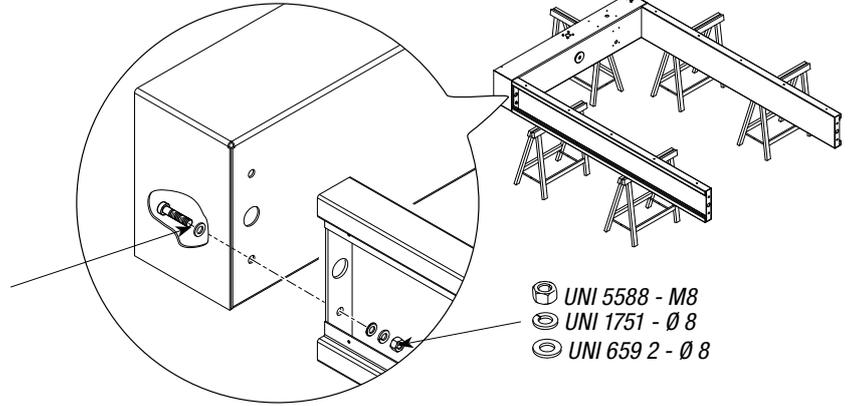
O número de tubos depende do tipo de instalação e dos acessórios previstos.



Montagem da estrutura

Fixe os montantes laterais na trave a usar parafusos e roscas fornecidos.

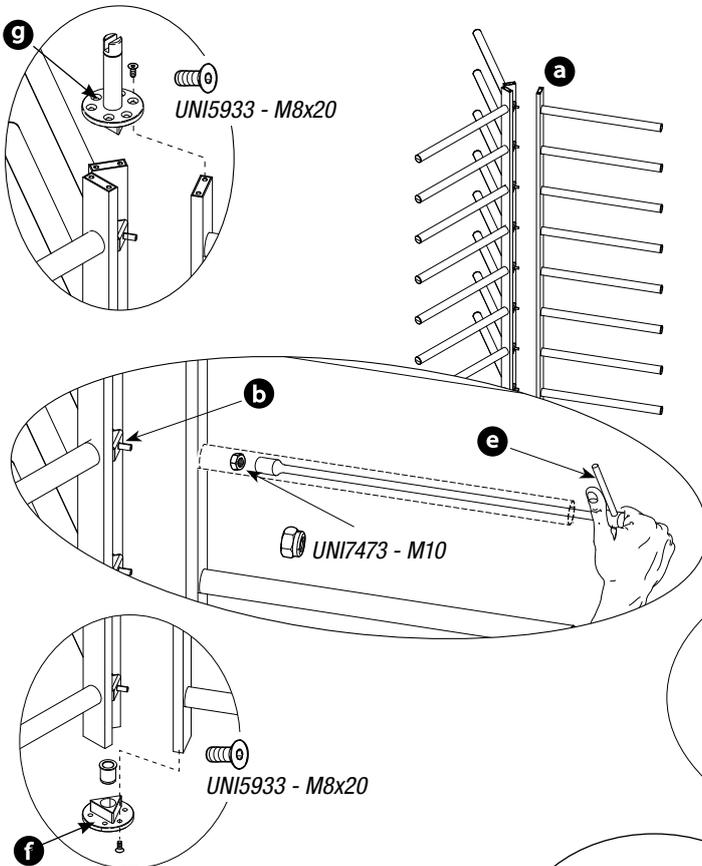
- UNI 5931 - M12x40
- UNI 6592 - Ø 12



- UNI 5588 - M8
- UNI 1751 - Ø 8
- UNI 659 2 - Ø 8

Monte os 3 pentes **a** componentes da coluna giratória em correspondência ao triângulo de reforço **b** e os braços **c** aos montantes centrais **d**, utilizando para a fixação, as porcas e a chave hexagonal em T **e** fornecidos. Fixe a placa terminal inferior **f** e a placa terminal superior **g**, com os parafusos fornecidos.

No PSGD3, os braços das duas colunas centrais giratórios devem estar defasados **h**. Neste caso, inverta a posição das duas placas terminais.

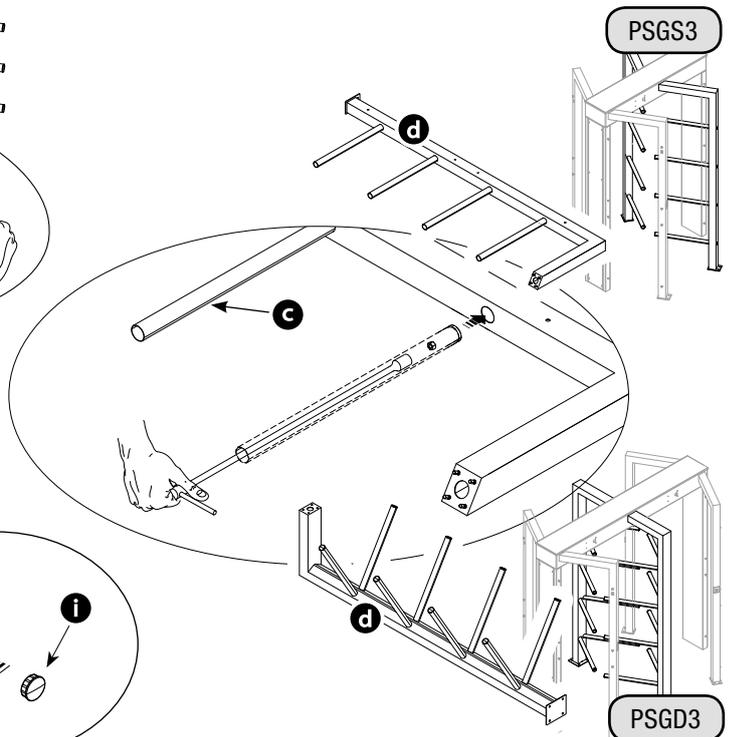
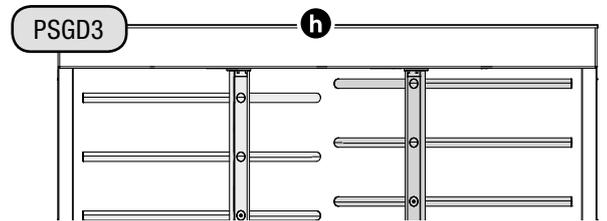
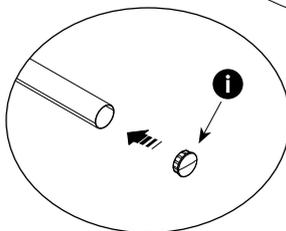


UNI5933 - M8x20

UNI7473 - M10

UNI5933 - M8x20

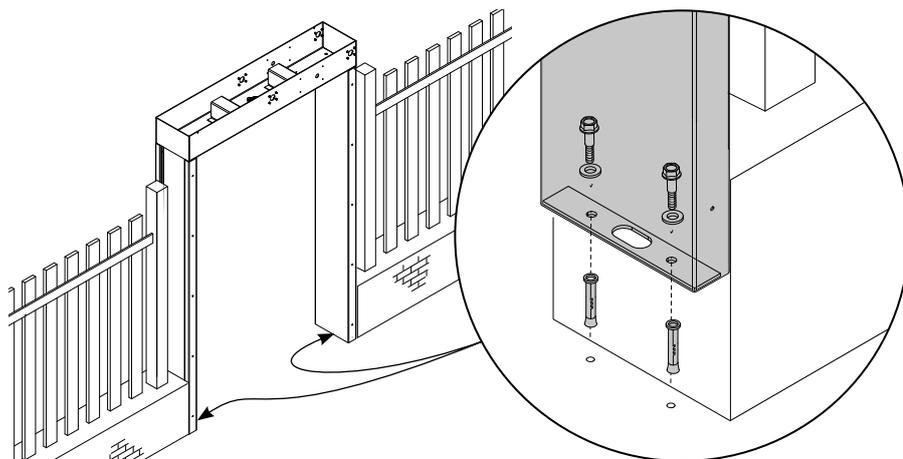
Introduza as tampas **f** nos braços. Se necessário, use e um recalador para sua introdução. As tampas devem ser fixadas com silicone.



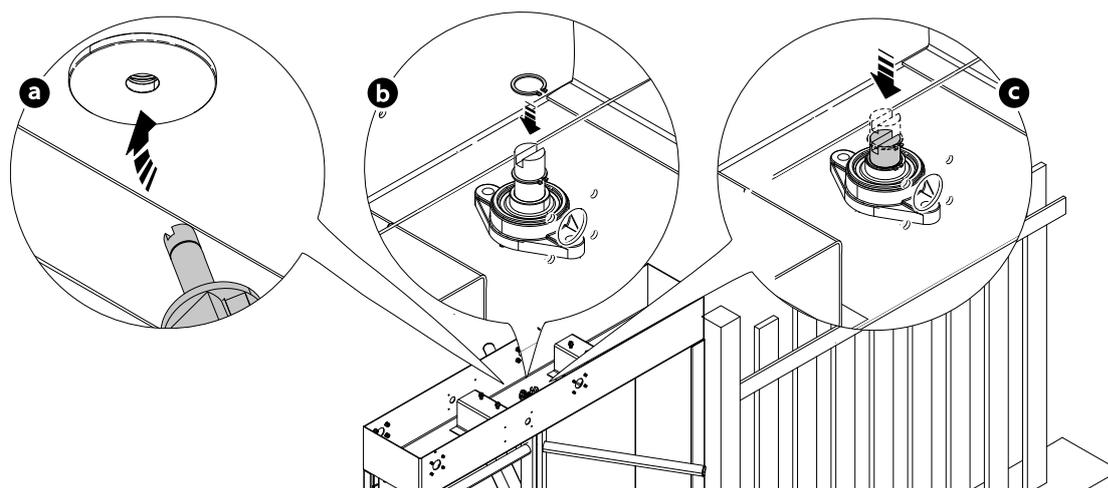
Montagem da estrutura

Levante a estrutura montada e coloque-a na passagem.  
 Fixe os montantes laterais no chão a usar furos preparados (Ø 10,5).

 *Recomenda-se usar porcas e parafusos em aço AISI 304 e em todo modo, apropriados para o tipo de piso.*

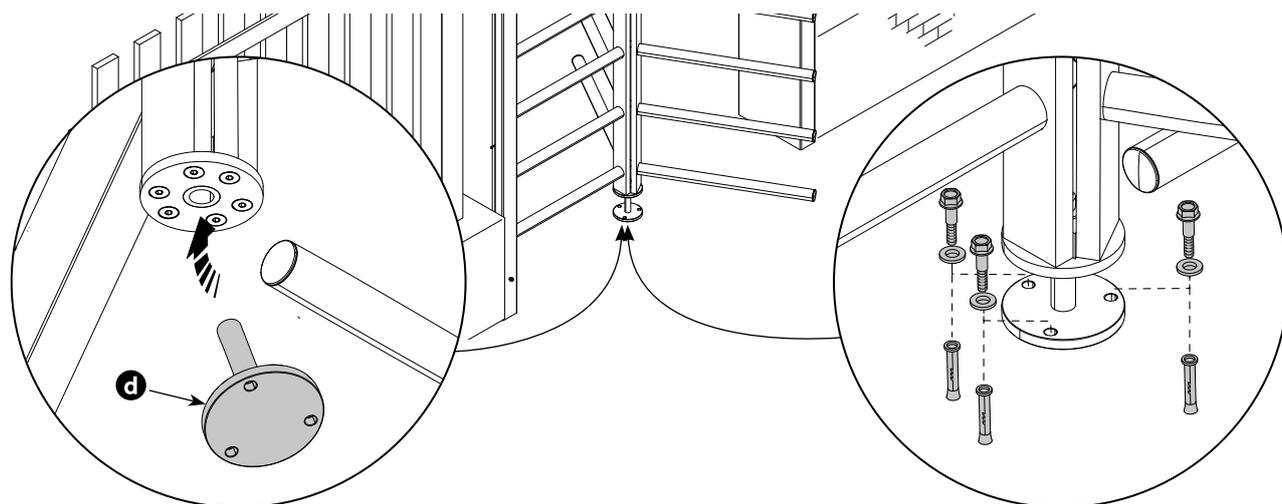


Monte a coluna central giratória a inserir o pino superior no furo, sob a travessa **a**; insira o anel seeger fornecido na sede do pino **b** e deixe a coluna suspensa **c**.



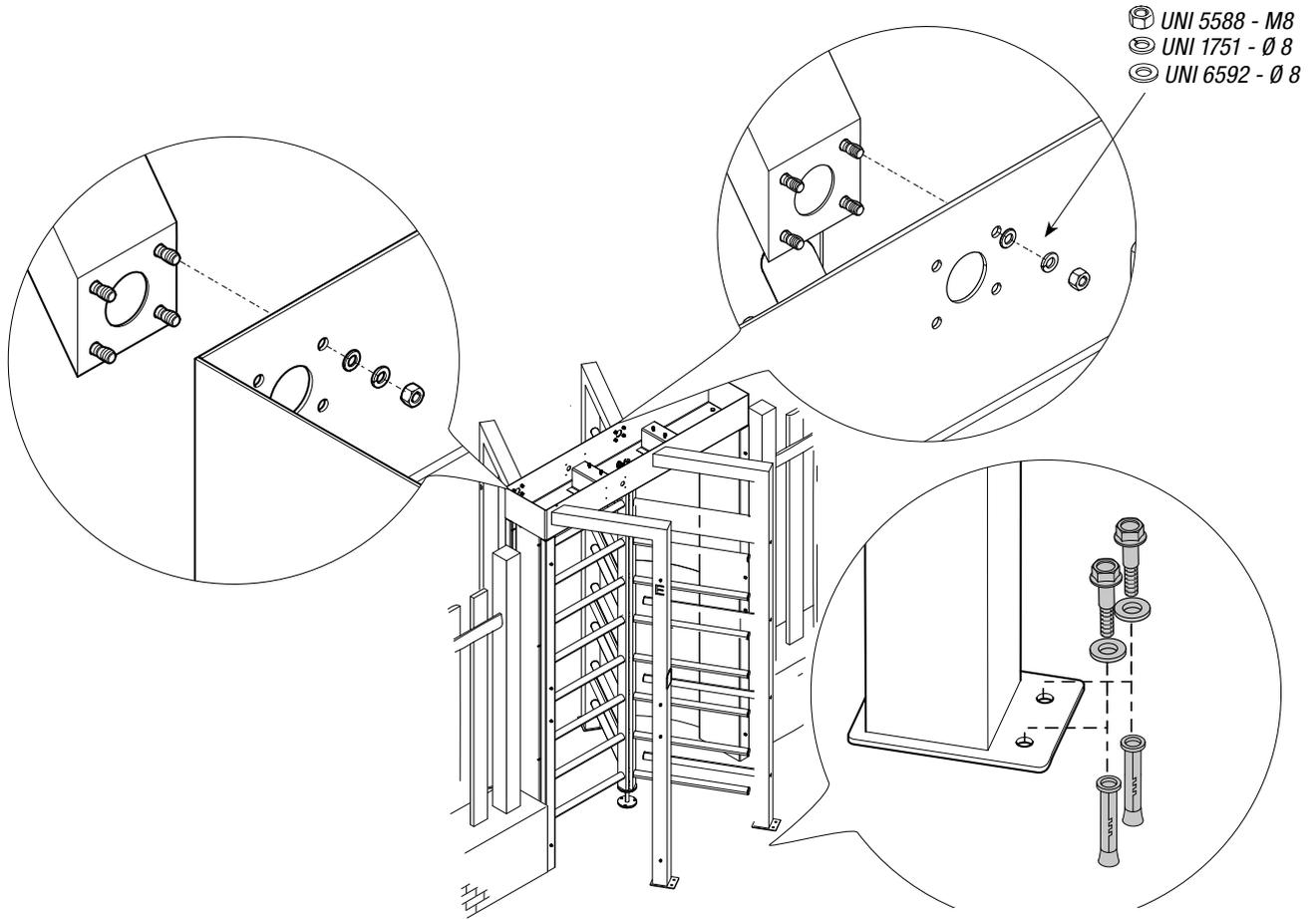
Introduza a chapa de fixação com pino **d** sob a coluna central giratória e fixe-a ao piso nos furos preparados.

 *Recomenda-se usar porcas e parafusos em aço AISI 304 e em todo modo, apropriados para o tipo de piso.*

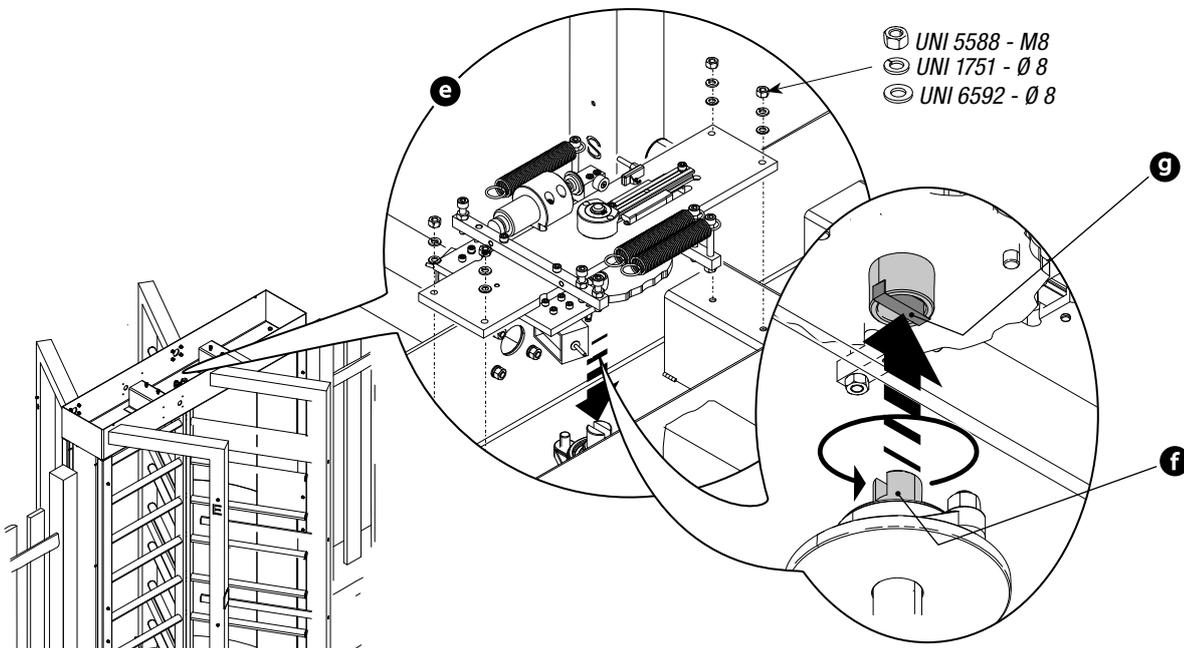


Fixe os montantes laterais e centrais na trave com as porcas e parafusos fornecidos, depois no piso nos furos preparados.

 *Recomenda-se usar porcas e parafusos em aço AISI 304 e em todo modo, apropriados para o tipo de piso.*

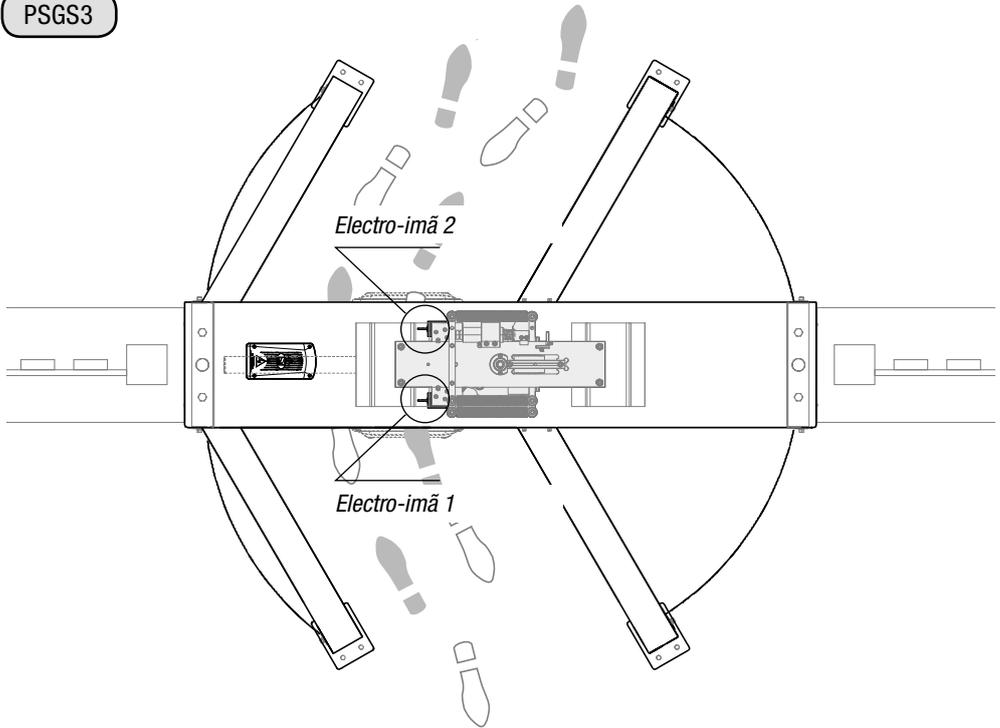


Posicione o mecanismo de rotação acima do pino superior **e** e gire a coluna até o enganche do pino **f** na chaveta **g**. Fixe o mecanismo com parafusos e roscas fornecidos.

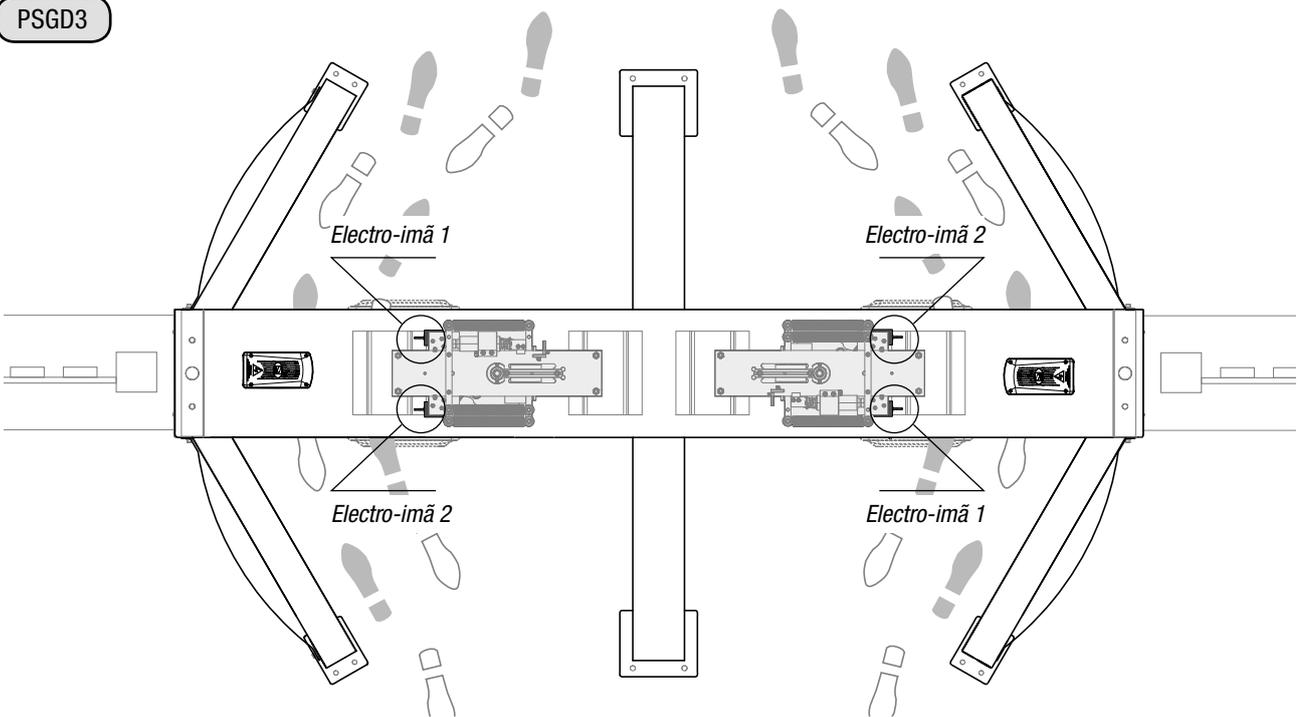


O mecanismo de rotação deve ser colocado com os ímãs, como indicado nos desenhos (lado de passagem).

PSGS3

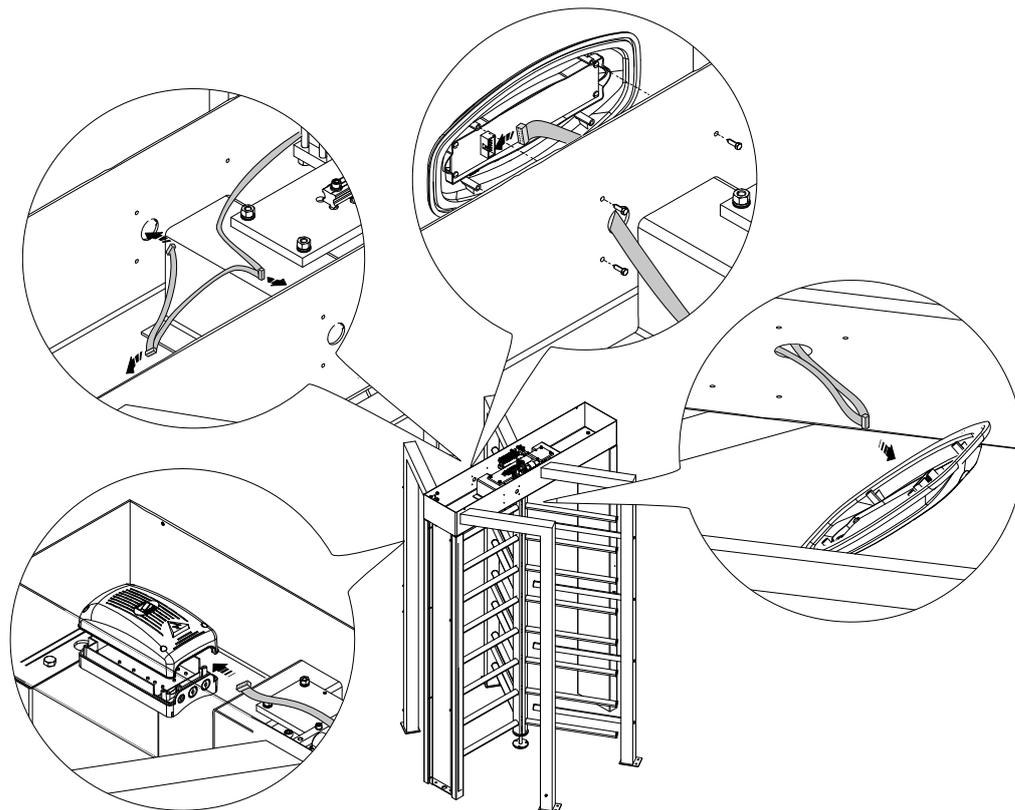


PSGD3





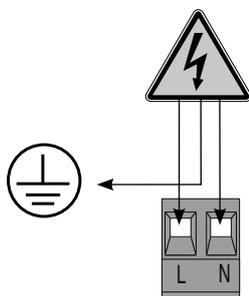
A partir da trave, ligue o quadro de comando das setas de direcção e à lâmpada de cortesia através da chapa.



## LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

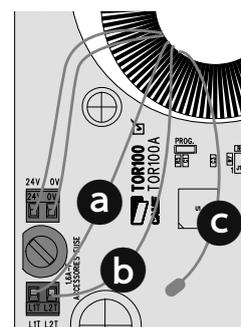
### Alimentação

120 - 230 V AC (50 / 60 Hz)



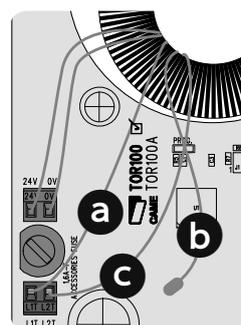
Alimentação do transformador a 230 V AC  
(ligação padrão)

Ref.	Descrição
<b>a</b>	L1T = Branco
<b>b</b>	L2T = Vermelho
<b>c</b>	Preto (isolado)



Alimentação do transformador a 120 V AC  
(inverter os cabos **b** e **c**)

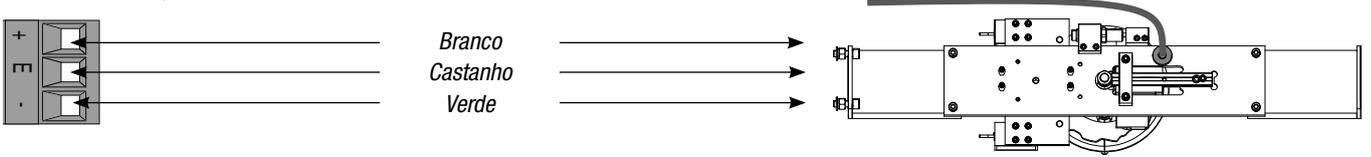
Ref.	Descrição
<b>a</b>	L1T = Branco
<b>b</b>	Vermelho ( $\triangle$ <i>isolar!</i> )
<b>c</b>	L2T = Preto



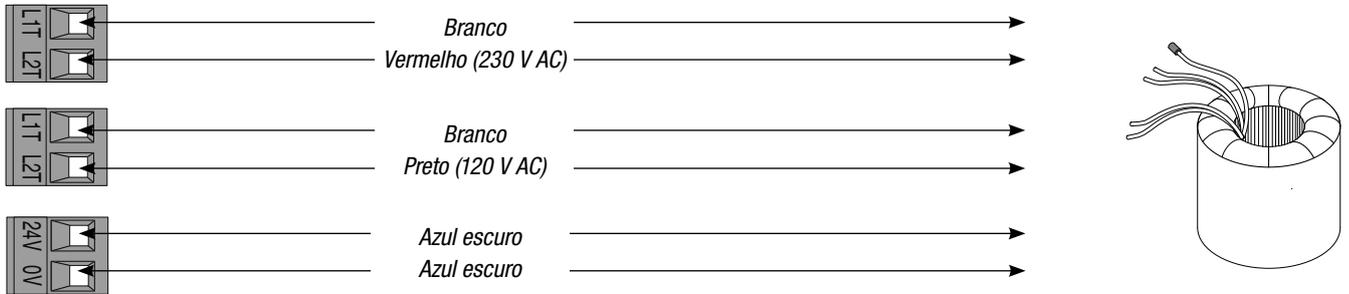
Substitua o fusível de linha de 1,6 A por um de 3,15 A.

Dispositivos já ligados

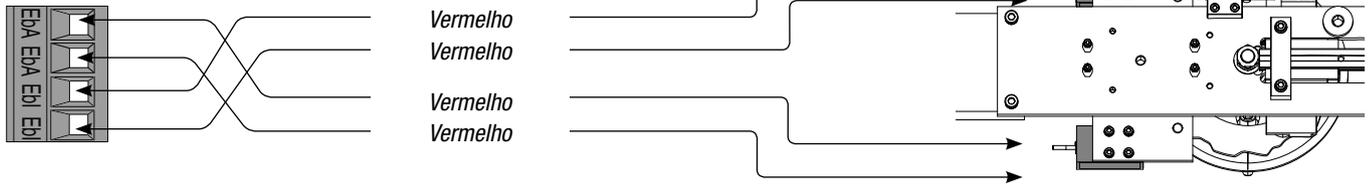
*Sensor de passagem*



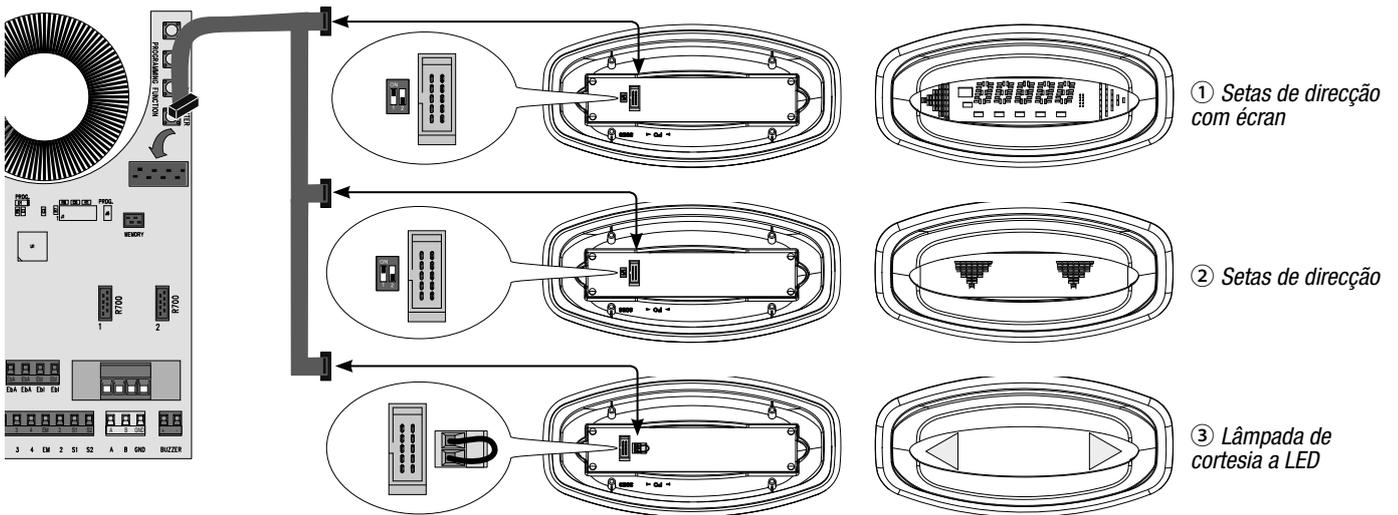
*Transformador*



*Bloqueio eléctrico*



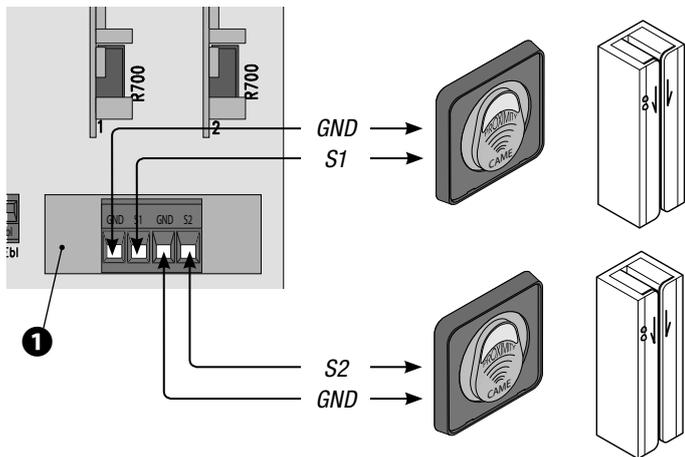
Dispositivos a serem ligados



**Configuração dos dispositivos:**

- As setas de direcção com écran ① encontram automaticamente a direcção de trânsito. Os DIPs 1 e 2 servem somente para mostrar (ON) ou não (OFF) as duas setas separadamente.
- As setas de direcção ② devem ser testadas a enviar um comando e verificar se o verde acende-se na direcção de trânsito. Contrariamente, mude o estado dos DIPs 1 e 2, que devem estar um em ON e outro em OFF (DIPs em OFF = setas verde fixo; DIP em ON = setas vermelho fixo).
- A lâmpada de cortesia ③ deve permanecer com ponte.

Transponder

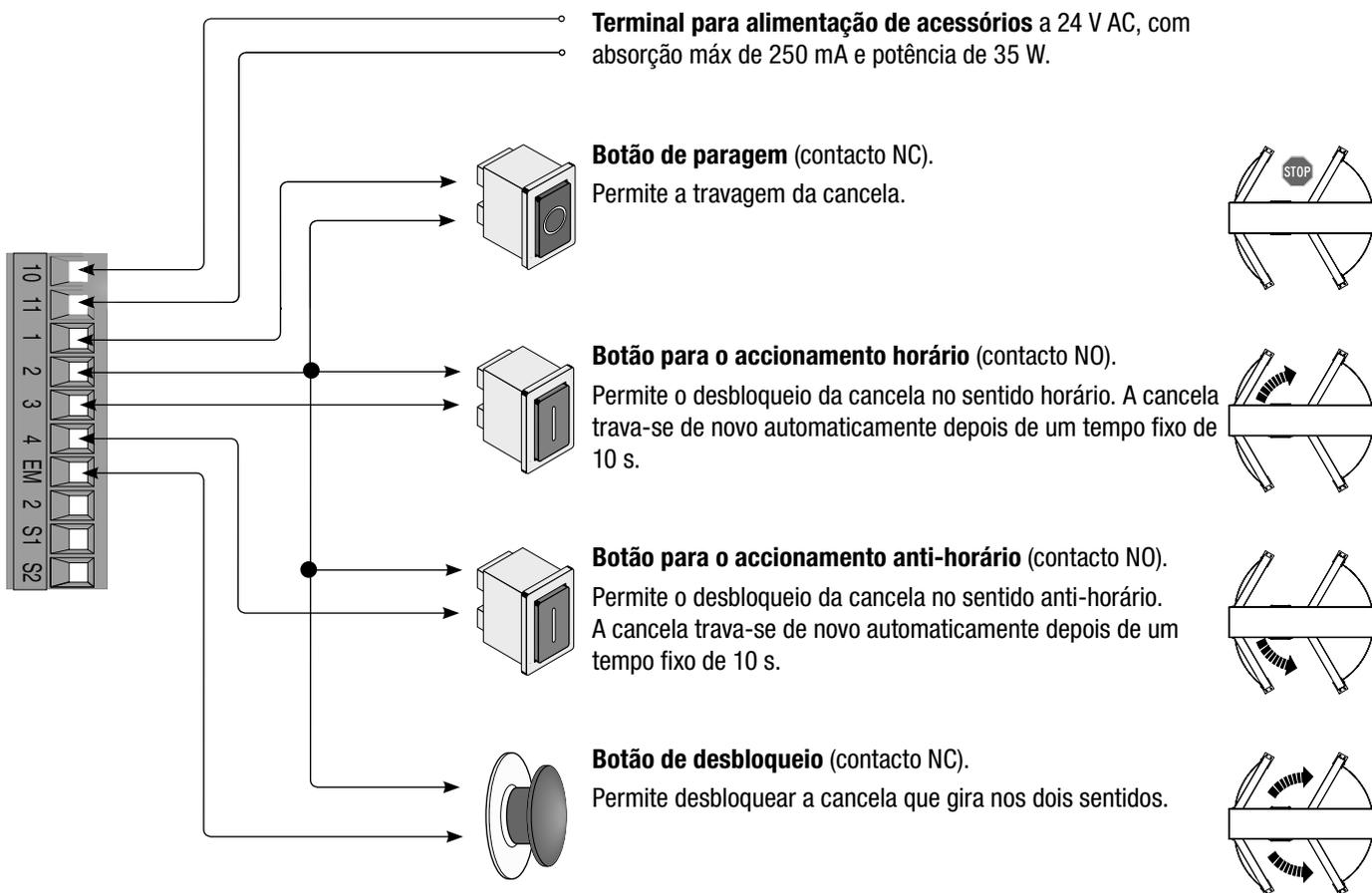


Transponder para accionamento anti-horário (contacto NO)  
 Desbloqueie a cancela no sentido anti-horário. A cancela trava-se de novo automaticamente depois de um tempo fixo de 10 s.

Transponder para o accionamento horário (contacto NO).  
 Desbloqueie a cancela no sentido horário. A cancela trava-se de novo automaticamente depois de um tempo fixo de 10 s.

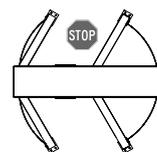
Para deligar os sensores, além das placas R700, é necessário inserir a plaqueta com terminais ❶, fornecida junto com o quadro, mas não montada.

Dispositivos de comando

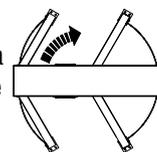


**Terminal para alimentação de acessórios** a 24 V AC, com absorção máx de 250 mA e potência de 35 W.

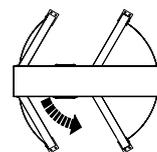
**Botão de paragem** (contacto NC).  
 Permite a travagem da cancela.



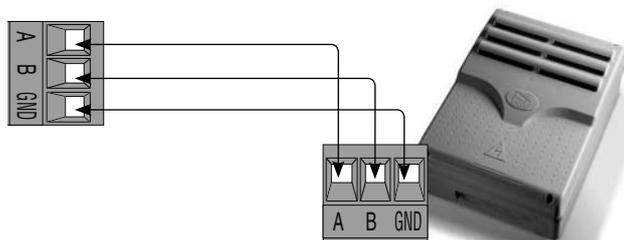
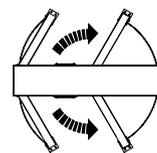
**Botão para o accionamento horário** (contacto NO).  
 Permite o desbloqueio da cancela no sentido horário. A cancela trava-se de novo automaticamente depois de um tempo fixo de 10 s.



**Botão para o accionamento anti-horário** (contacto NO).  
 Permite o desbloqueio da cancela no sentido anti-horário. A cancela trava-se de novo automaticamente depois de um tempo fixo de 10 s.



**Botão de desbloqueio** (contacto NC).  
 Permite desbloquear a cancela que gira nos dois sentidos.

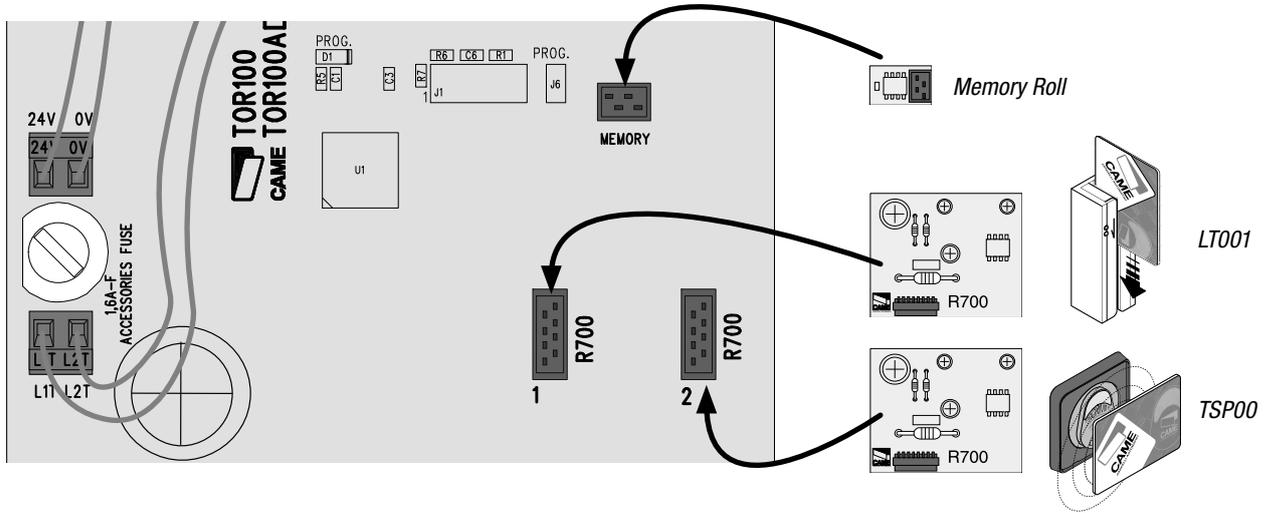


RBM84 - Sistema para o controlo dos acessos.

**Placas de descodificação**

As placas de descodificação R700 são usadas para controlar a cancela com sensores de proximidade (TSP00/LT001) e a MEMORY ROLL para gravar todas as configurações inclusive os utilizadores registados em outra placa.

⚠ Para um funcionamento correcto, antes de inserir alguma placa de conexão (ex.: AF, R700), é OBRIGATÓRIO DESLIGAR A TENSÃO DE REDE e, se existentes, desligar as baterias.



⚠ Uma vez ligada a alimentação, aguarde 10 segundos antes de efectuar qualquer movimento.

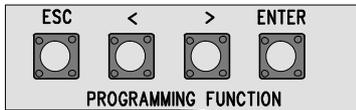
**PROGRAMAÇÃO**

A programação das funções é feita através do teclado do quadro.

⚠ Todos os contactos NC, se não usados, devem ser curto-circuitados.

📖 Para poder utilizar a programação, devem estar instalados sempre o écran e o semáforo na cancela.

📖 Antes de efectuar a programação, leia atentamente as instruções. Siga as seguintes instruções na mesma ordem, contrariamente a programação não terá um resultado positivo.



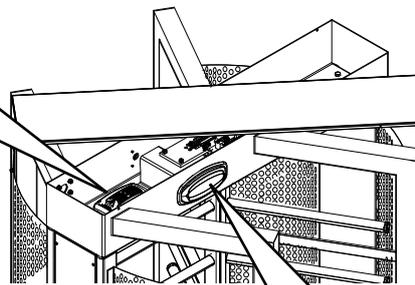
A tecla ENTER é usada para

- entrar na programação
- entrar em cada menu
- confirmar e memorizar o valor configurado.

As teclas < > servem para:

- deslocar-se de um item a outro no menu
- aumentar ou diminuir um valor

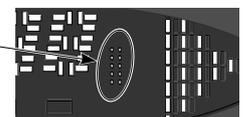
A tecla ESC é usada para sair do menu e anular as alterações.



Écran para visualizar as funções e as configurações que são atribuídas através das teclas de programação.



📖 o ponto lampejante no écran indica que não foi criado ainda o cartão Master.



## Mapeamento do menu

As funções de F-1 a F-4 e de F-14 a F-17 são dedicadas à gestão dos acessos com sensores transponder ou magnéticos e aparecem somente se forem ligados os sensores respectivos TSP00 ou LT001.

As funções F-2, F-3 e F-4 aparecem no écran somente se for criado um cartão MASTER.

F 1	Criação do cartão MASTER	F 10	Não utilizada
F 2	Memorização de um cartão	F 11	Modalidade de funcionamento
F 3	Cancelamento de um cartão	F 12	Número periférica
F 4	Cancelamento de todos os cartões	F 13	Configuração de passagem
F 5	Configuração do tempo de espera	F 14	Modalidade Antipassback
F 6	Visualização das informações do écran	F 115	Gestão diferenciada das passagens
F 7	Cancelamento do número de passagens	F 16	Escritura de dados na Memory Roll
F 8	Configuração do número de passagens	F 17	Leitura de dados da Memory Roll
F 9	Configuração de hora e data		

## Detalhe das funções

Função	Descrição
<b>F-1</b>	<b>Criação do cartão MASTER.</b> O cartão Master é sempre necessário na presença de sensores de proximidade ou magnéticos. Sem o mesmo não é possível memorizar cartões, Entrando em F-1, preme novamente ( <b>ENTER</b> ): o LED VERMELHO do sensor S1 lampeja e no écran aparece ( <input type="text" value="....."/> ). Dentro de 10 segundos, aproxime/arraste um cartão junto ao sensor que lampeja e deixe-o por alguns segundos até que no écran apareça ( <input type="text" value="Sto"/> ). O cartão Master é então criado e memorizado. Para cancelar, use F-3.
<b>F-2</b>	<b>Memorização de um cartão</b> Entrando em F-2, posiciona-se no primeiro número de cartão livre. Dentro de 10 segundos aproxime/arraste o primeiro cartão a ser adicionado no sensor que lampeja (máx. 500 cartões).
<b>F-3</b>	<b>Cancelamento de um cartão.</b> Seleccione o número correspondente ao cartão a ser cancelado ou coloque no sensor que lampeja. Quando aparece no écran, o número do cartão, preme ( <b>ENTER</b> ) para cancelar. Para o cartão Master, é preciso cancelar todos os cartões memorizados (com F-4). Somente então, o écran apresentará o número ( <input type="text" value="0"/> ) correspondente ao cartão Master.
<b>F-4</b>	<b>Cancelamento de todos os cartões</b> Premendo ( <b>ENTER</b> ) os cartões memorizados, exceto o cartão Master, são todos cancelados ( <input type="text" value="CLR-A"/> ).
<b>F-5</b>	<b>Configuração do tempo de espera.</b> Para configurar o intervalo de tempo (de 10 a 60 segundos) em que atravessar a cancela depois de um comando de abertura.
<b>F-6</b>	<b>Visualização das informações no écran</b> É possível escolher o tipo de informação a ser apresentada no écran: o número de passagens ( <input type="text" value="12345"/> ), hora ( <input type="text" value="10:00"/> ) ou nenhuma destas informações ( <input type="text" value="OFF"/> ).
<b>F-7</b>	<b>Cancelamento do número de passagens</b> Para cancelar o número de passagens (entrada-saída) registadas pela cancela ( <input type="text" value="54321"/> ), preme ( <b>ENTER</b> ).
<b>F-8</b>	<b>Configuração do número máximo de passagens.</b> Para configurar o número máximo de passagens (até 65000) permitidas na direcção predefinida em F-13. O número indicado no écran, indica a presença de utilizadores na entrada naquele momento.
<b>F-9</b>	<b>Configuração de hora e data.</b> Prema em seguida ( <b>ENTER</b> ) para a sequência dos dados alterados (minutos / hora / dia da semana / dia do mês / mês / ano / hora legal <input type="text" value="ON"/> - hora solar <input type="text" value="OFF"/> ).
<b>F-11</b>	<b>Modalidade de funcionamento.</b> É possível escolher entre um funcionamento na modalidade "independente" ( <input type="text" value="OFF"/> ) ou modalidade "controlo de acessos" ( <input type="text" value="ON"/> ) em que as funções são geridas por um dispositivo externo (por exemplo, o sistema de controlo de acessos RBM84).
<b>F-12</b>	<b>Número periférica.</b> Para atribuir a cada cancela um número (útil para a modalidade "controlo de acessos").
<b>F-13</b>	<b>Configuração de direcção de passagem.</b> Para a escolha da direcção de contagem das entradas, configurada em F-8. A seta que lampeja no écran ( <input type="text" value="&lt; ----"/> / <input type="text" value="---- &gt;"/> ), indica a direcção activada.

Função Descrição

**F-14 Modalidade Antipassback.** (  ) Para impedir o acesso à uma área quando a pessoa estiver já dentro. Deste modo, evita-se o uso de um cartão para dois ou mais acessos consecutivos na mesma área.

**F-15 Gestão diferenciada das passagens.** Esta função é activa somente na modalidade e“independente” (vide F-11) e desabilita F-8 e F-14.

Seleccione as modalidades de gestão das passagens, de acordo com a tabela seguinte:

selecção	◀	▶
<input style="border: 1px solid black; padding: 2px;" type="button" value=" OFF "/>	Controlada	Controlada
<input style="border: 1px solid black; padding: 2px;" type="button" value=" &lt; -1- &gt; "/>	Livre	Bloqueada
<input style="border: 1px solid black; padding: 2px;" type="button" value=" &lt; -2- &gt; "/>	Bloqueada	Livre
<input style="border: 1px solid black; padding: 2px;" type="button" value=" &lt; -3- &gt; "/>	Controlada	Bloqueada
<input style="border: 1px solid black; padding: 2px;" type="button" value=" &lt; -4- &gt; "/>	Bloqueada	Controlada
<input style="border: 1px solid black; padding: 2px;" type="button" value=" &lt; -5- &gt; "/>	Controlada	Livre
<input style="border: 1px solid black; padding: 2px;" type="button" value=" &lt; -6- &gt; "/>	Livre	Controlada

Legenda

Controlada = passagem permitida somente para utilizadores autorizados	= seta na cor verde e intermitente
Livre = passagem livre para todos	= seta na cor verde
Bloqueada = passagem bloqueada para todos	= seta na cor vermelha

**F-16 Escritura de dados na Memory Roll.** Grava os utilizadores registados e todas as configurações na Memory Roll

**F-17 Leitura de dados da Memory Roll.** Carrega os utilizadores registados e todas as configurações de dados da Memory Roll

## OPERAÇÕES FINAIS

Afinação do desacelerador hidráulico.

*A afinação correcta do desacelerador hidráulico é necessária para o funcionamento correcto da cancela e para diminuir o desgaste mecânico do sistema. Para afinar correctamente o desacelerador, deve ser considerada a temperatura durante o funcionamento e a intensidade de utilização da cancela.*

*Desligue a tensão da instalação e verifique se a coluna central giratória gire sem impedimentos.*

Gire a coluna central giratória até que as molas **a** cheguem ao máximo de sua extensão; trave temporariamente a coluna.

Afrouxe a porca **b**.

Gire o desacelerador **c** até chegar a 3 mm do bloco **d**; aperte a porca **b**.

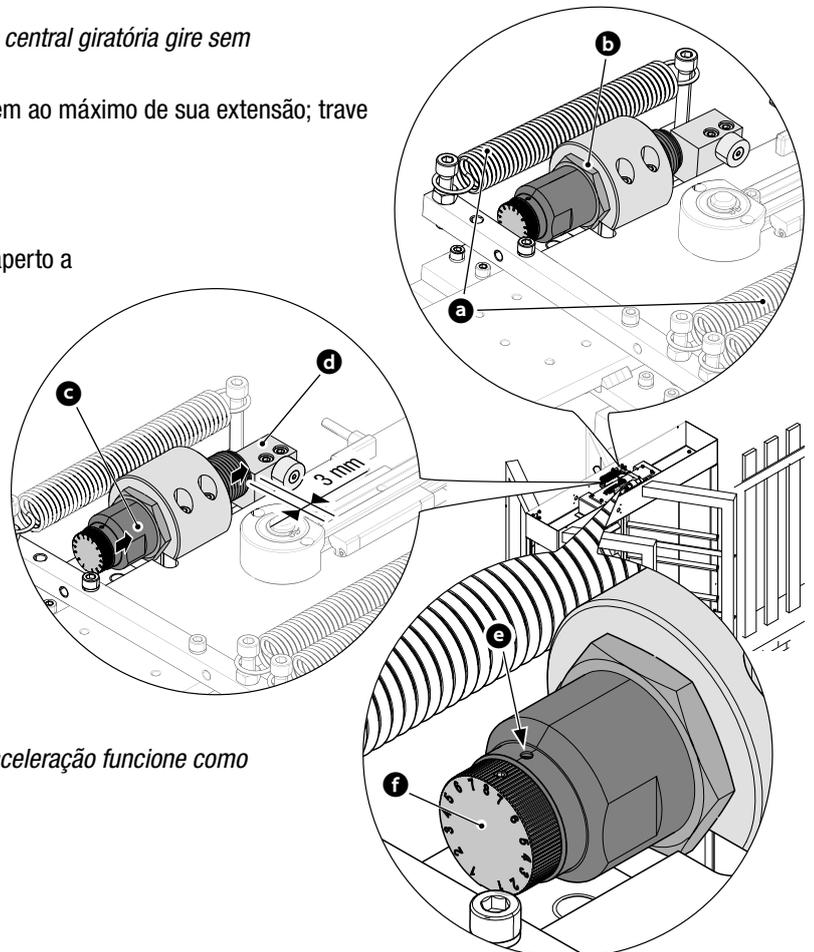
Afrouxe o parafuso bloqueador **e**; gire a bucha de ajuste **f** no sentido horário, até que, ao girar a coluna, a cancela comece a desacelerar.

*Ligue novamente a tensão.*

Simule passagens e girando um pouco a bucha no sentido horário e anti-horário, ajuste a desaceleração do mecanismo giratório: na desaceleração deve alcançar o ponto de fim de curso, mas não deve tocar abruptamente.

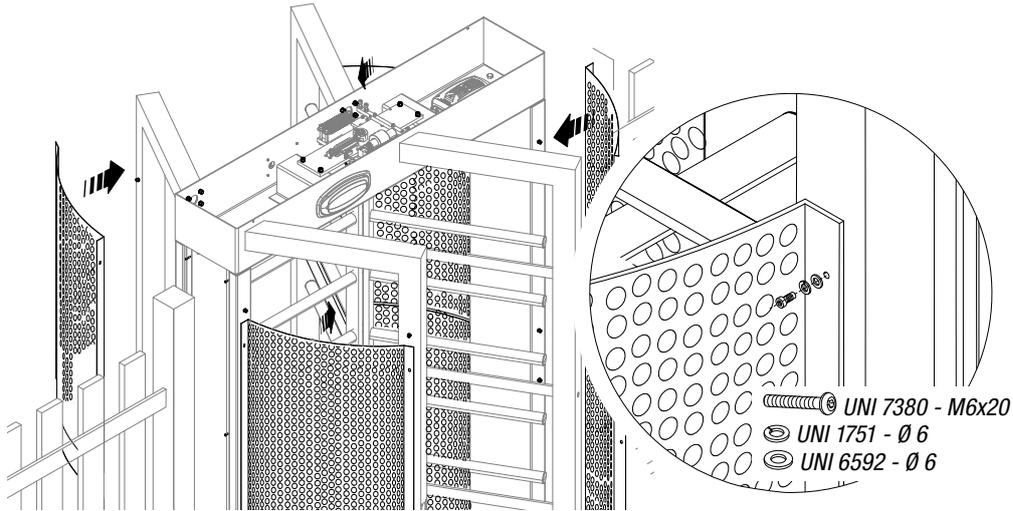
*Verifique se cada uma das posições de rotação, a desaceleração funcione como previsto.*

Aperte até o fim o parafuso bloqueador **e**.

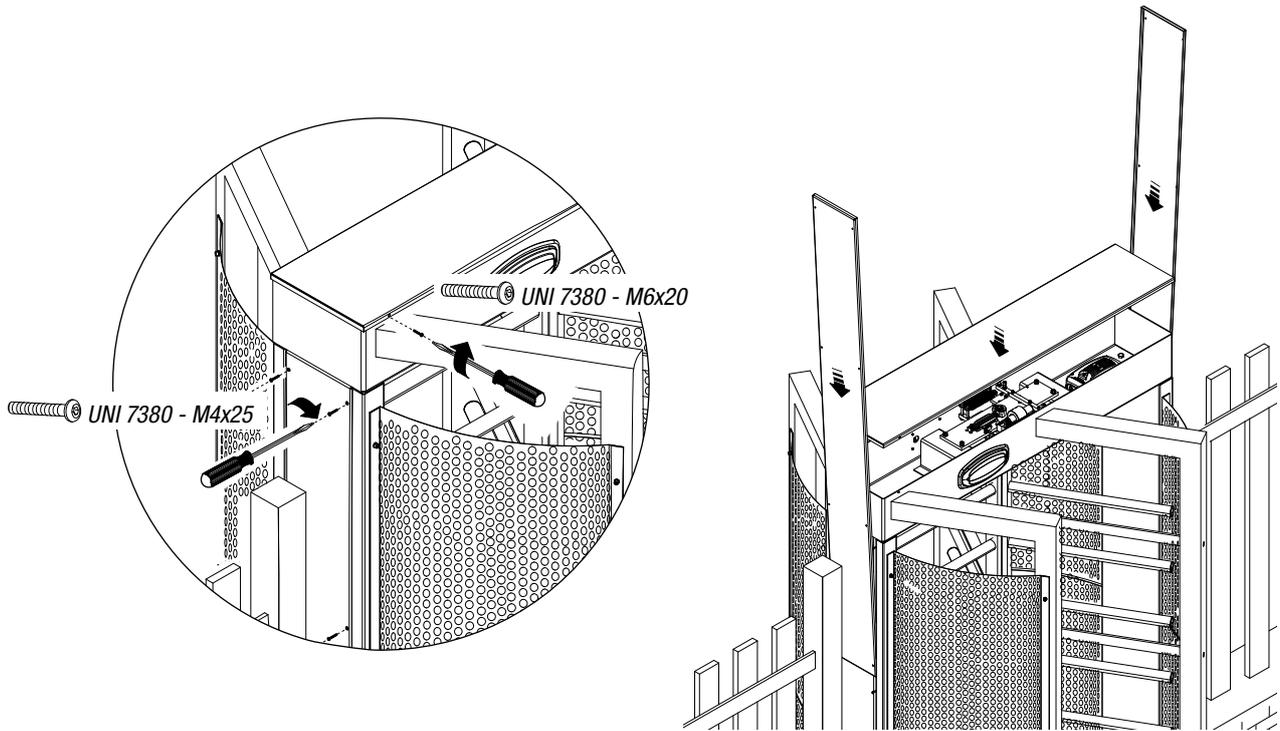


Fixação das grades e dos cartões

Monte e fixe todas as grades de protecção com parafusos e roscas fornecidos.



Monte os cartões das colunas laterais e da trave superior.



**MANUTENÇÃO**

⚠ Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, recomenda-se desligar a tensão, para evitar possíveis situações de perigo causadas por movimentos acidentais.

📖 Para uma manutenção correcta do aço AISI 304, consulte o manual 119RW48 relativo à limpeza do aço.

Tabela do número médio de ciclos entre avarias (MCBF) das cancelas Guardian, considerando a instalação e manutenção correctas, como descrito neste manual:

Modelo	Limites operativos	MCBF
PSGS3 / PSGD3	Número máximo de ciclos diários: 10000 Número máximo de ciclos por minuto: 10 (1 ciclo a cada 6 segundos)	1000000

Manutenção periódica

• **A cada 400.000 ciclos e em todo modo, a cada 6 meses:**

- Controlo dos fios internos da cancela, verifique se os cabos não foram danificados ou soltos.
- Ao girar a cancela, controle que não se verifiquem movimentos irregulares e que sua rotação seja uniforme. Um bloqueio repentino poderia ser sinónimo de mal funcionamento.
- Controle tentar mover, a fixação correcta da cancela no chão, uma fixação pouco estável pode criar riscos.
- Controlo do aperto de porcas e parafusos.

- Verificação/afinação do desacelerador hidráulico.
- Verificação da eficiência de bloqueio/desbloqueio de alavancas.
- Limpeza/lubrificação da guia linear.
- Controlo do estado dos rolos.

• **A cada 1.000.000 ciclos, substituição de:**

- Rolos e bloqueios eléctricos.

• **A cada 3.000.000 ciclos, substituição de:**

- Molas corrediças.

Soluções de problemas

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	CONTROLOS E SOLUÇÕES
A cancela permanece desbloqueada nos dois sentidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta alimentação</li> <li>• Botão de emergência ou de desbloqueio pressionado</li> <li>• Bloqueios eléctricos não funcionam</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a presença de rede</li> <li>• Rearme o botão de emergência ou de desbloqueio</li> <li>• Consulte a assistência técnica</li> </ul>
A cancela bloqueia-se somente num sentido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Um dos bloqueios eléctricos está avariado</li> <li>• A mola de um dos bloqueios eléctricos está solta</li> <li>• Botão 2-3 ou 2-4 premido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte a assistência técnica</li> <li>• Recoloque a mola</li> <li>• Verifique o contacto</li> </ul>
A cancela permanece bloqueada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A pessoa que estava passando apoiou-se no braço antes de efectuar o desbloqueio.</li> <li>• Os dois bloqueios eléctricos permanecem em função</li> <li>• Botão de paragem em função</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recomende que a pessoa não se apoie ao braço e tente desbloquear de novo.</li> <li>• Consulte a assistência técnica</li> <li>• Verifique a validade do comando de desbloqueio</li> </ul>
A cancela não desacelera no fim de curso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O desacelerador hidráulico não funciona correctamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afine o desacelerador</li> </ul>
A cancela permanece desbloqueada depois da passagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O sensor de passagem está mal colocado</li> <li>• O sensor de passagem está partido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a posição do sensor de passagem</li> <li>• Consulte a assistência técnica</li> </ul>

**ELIMINAÇÃO E DESMANTELAMENTO**

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa internamente nos próprios estabelecimentos um Sistema de Gestão Ambiental certificado e conforme à norma técnica UNI EN ISO 14001 com garantia do respeito e tutela do meio ambiente.

Solicitamos dar continuidade a este trabalho de tutela ambiental, que a CAME considera um dos fundamentos de desenvolvimento das próprias estratégias operacionais e de mercado, simplesmente respeitando breves indicações em matéria de eliminação de lixo:

♻️ **ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM**

Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) podem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados sem qualquer dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para sua reciclagem.

Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação.

**NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!**

♻️ **ELIMINAÇÃO DO PRODUTO**

Os nossos produtos são realizados com materiais diferentes entre si. A maior parte destes (alumínio, plástico, ferro, cabos eléctricos) deve ser considerada resíduos sólidos urbanos. Podem ser reciclados através da colecta e a eliminação diferenciada nos centros autorizados.

Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) contrariamente podem conter substâncias poluentes. Devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local de eliminação.

**NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!**

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaração **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Directiva 2006/95/CE e 2014/30/UE.

É disponível, sob solicitação, uma cópia da declaração de conformidade idêntica ao original.



**Português** - Código do manual: **11963136** ver. **2** 03/2014 © CAME Cancelli Automatici s.p.a.  
Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados susceptíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso por parte da CAME Cancelli Automatici S.p.A.

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
- EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:
- FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
- DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
- ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
- NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
- PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
- PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
- RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
- HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:
- HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:
- UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



CAMEGROUP

**CAME Cancelli Automatici S.p.a.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 **Dosson Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

📠 (+39) 0422 4941

**Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830**